RAKUEN TRANSLATIONS

TRANSLATOR:	XTHEN
RAW PROVIDER:	XTHEN
PROOFREADER:	KUROZEN
TYPESETTER:	PAPO41
CLEANER:	PAPO41

READING: BATOTO TUMANGA ONLINE

DOWNLOAD: MEGA

RAKUEN TRANSLATIONS

IKEBUKUROTRANSLATIONS.BLOGSPOT.PE

WE ARE LOOKING TRANSLATORS FOR:

CIGARHOLIC

DREAM GIRL

RENGOKU NO KARMA

WE'RE ALSO RECRUITING TYPESETTERS, REDRAWERS AND CLEANERS.

RAKUEN TRANSLATIONS

1
SHAKUNETSU NO TAKKYU MUSUME
AUTHOR:
ASANO YAGURA
JUMP COMICS SQ.

★この作品はフィクションです。実在の人物・団体・事件などには、
いっさい関係ありません。デジタル配信用に再編集を行っています。

ぽん
ぽん
ぽん

DIGITAL
SHUEISHA JUMP COMICS

1

灼熱の卓球娘

朝野やぐら

JUMP COMICS SQ.

灼熱の卓球娘

1

CONTENTS

CHAPTER 1 MY HEART'S POUNDING!..... 7

CHAPTER 2 I WANT MY HEART TO BEAT WITH YOURS..... 77

CHAPTER 3 FRIENDS..... 137

CHAPTER 1: MY HEART'S POUNDING!

灼熱の
卓球娘

TROUBLE IS BREWING
SPRING
IN THE WORLD OF MIDDLE SCHOOL PING PONG

NO WAY...
ODOU ACADEMY LOST?
コツ
コツ
0 0 3 11
THE CAPTAIN OF THE SCHOOL THAT WON NINE STRAIGHT CHAMPIONSHIPS
HAS LOST!
HOW DID THE REIGNING CHAMP GET KNOCKED OUT AT THE VERY START?!
HUH?! BUT IT'S STILL THE QUALIFIERS!

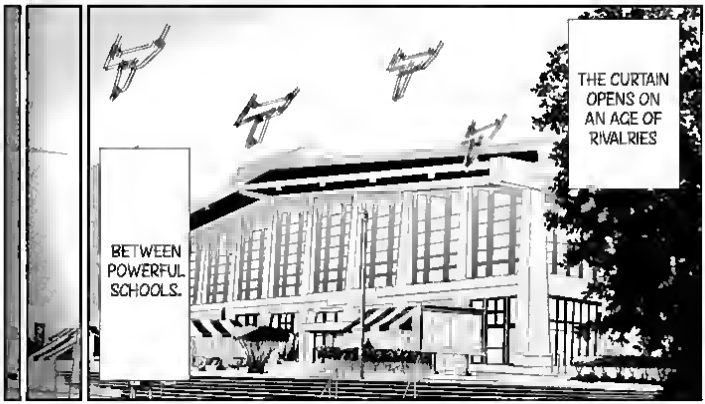
NO WAY!
I WON'T BELIEVE THAT OUR CAPTAIN MUST'VE LOST FAIRLY! YOU CHEA-TED!
WE WERE THE REIGNING CHAMPIONS..
THERE'S NO WAY WE COULD LOSE TO A NO-NAME SCHOOL LIKE YOU GUYS!
WH-WHAT DO YOU WANT? I'M TELLING YOU-

THANK YOU VERY MUCH.
ペコリ。。

SOMEDAY, LET'S HAVE ANOTHER THRILLING, BEAUTIFUL MATCH.
THE FALL OF THE THRONE.

IN THE NEXT...
THE AGE OF ODOU'S DOMINANCE HAS ENDED.

AS CHAM-PIONS!!
OUR CHAN CE!
I WON'T LOSE ♥
WILL REIGN
WE
LET'S GO-♪


THE CURTAIN OPENS ON AN AGE OF RIVALRIES
BETWEEN POWERFUL SCHOOLS.

SPRING
SUZUME CITY, HARA MIDDLE SCHOOL
PING PONG CLUB

IT'S OVER!
ANO-THER WIN FOR AGARI-SENPAI!
SECOND YEAR: KAMIYA AGARI

HM-HMPF! YOU'RE TEN YEARS TOO EARLY TO WIN AGAINST ME!
SECOND YEAR: TENKA HANABI
I'M NO MATCH FOR YOU, AGARI!
YOU'RE DEFINITELY STRONG!
CAMPUS RANKINGS
1
2 AGARI
3 HANABI
4 HOKUTO
5 MUNE
6
7
8
9
10
AS YOUR SENPAI, I'M PROUD OF YOU!
YOU DEFINITELY DESERVE YOUR NO. 1 RANKING.
THIRD YEAR: MUNEMUNE-SENPAI

TH-THANK YOU...
HEY MUNE-SENPAI, HAS ANYONE EVER TOLD YOU YOU'RE ONLY GOOD FOR YOUR BOOBS?
YOU'RE EVEN WORSE THAN ME
AHH
THAT'S CRUEL! THERE'S MORE THAN THAT!
HYUGH
HI
HI-HO-HEE (I'M SORRY)
APOLOGIZE TO YOUR SENPAI!
THE PRIDE OF THE PING PONG CLUB! OUR ACE!
ACE!
AND ONE OF THE BEST 8 IN THE CITY!
A SECOND YEAR IS NO 1 ON CAMPUS!
THAT WAS AMAZING, AGARI-SENPAI!
HMF
DO-DON'T PULL ON ME!
ME TOO!
NO, I'M NEXT!
WILL YOU PLAY WITH ME NEXT?

I'M SO HAPPY! SO, SO HAPPY!
EVERYONE'S CHEERING FOR ME! PRAISING ME!!
MY HEART IS POUN-DING!!
BEING CALLED 'ACE' MAKES ME FEEL SO GOOD
THAT'S WHY
I WON'T GIVE UP THIS RANK TO ANYONE!
AGARI! HAVE YOU SEEN THIS MONTH'S 'PING PONG SQ'?
THE NATIONAL TOURNA-MENT RESULTS ARE PRINTED!
THIS YEAR'S RIVAL SCHOOL! WHO IS IT? IT SAYS, "THE REIGNING V9 CHAMPIONS, ODOU ACADEMY, WERE ELIMINATED AT THE BEGINNING OF COMPETITION BY A COMPLETELY UNKNOWN SCHOOL
THAT SCHOOL USED THEIR MOMENTUM TO WIN THEIR FIRST NATIONAL CHAMPIONSHIP"!

I GUESS IT CAN'T BE HELPED IF THE HEAD OF OUR CLUB WAS FORCED TO MISS THE QUALIFIER...
HMPF! I DON'T HAVE ANY INTEREST IN A TOURNAMENT I DIDN'T GO TO!
AGARI-SENPAI!!
SO COOL!
IT'S OUR TURN TO STRUGGLE OUR WAY TO THE TOP!!
BUT THIS YEAR I'M GOING TO NATIO-NALS!

I WANT TO GO.
NATIO-NALS, HUH.
THE NEXT MORNING

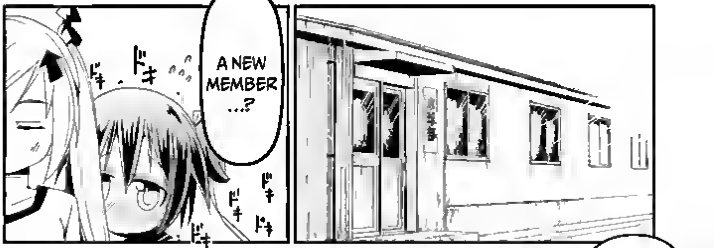
IF I GO TO NATIONALS THEN, EVEN MORE..
EVEN JUST BEING CALLED NO. 1 BY THE CLUB MAKES MY HEART POUND.

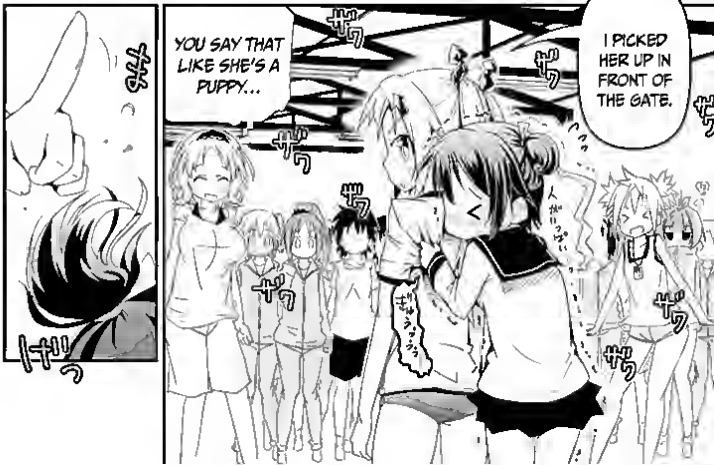
MY HEART IS POUN-DING!
A WEIR-DO!!
HELP ME!!
...?
I... CAN'T GET DOWN FROM HERE
C-C-C-CAN YOU GIVE ME A HAND? It's scary.

I'M...
TSUMUJI-KAZE KOYORI.
STARTING TODAY, I'M A TRANSFER STUDENT HERE!
WHAT'S A TRANSFER STUDENT DOING HERE SO EARLY?
OH, THAT! BEING AT A NEW SCHOOL MADE ME SO EXCITED THAT I JUST HAD TO COME EARLY!
YOU HAD TO?
BUT IT'S STILL 7, YOU'RE SUPER EARLY...
I'M SO-RRY!
ER, NO, YOU DON'T HAVE TO..
I FELL DOWN IN FRONT OF THE GATE AND THIS IMPORTANT MASCOT FELL INTO THE CAMPUS!
I TRIED TO SNEAK IN, BUT_

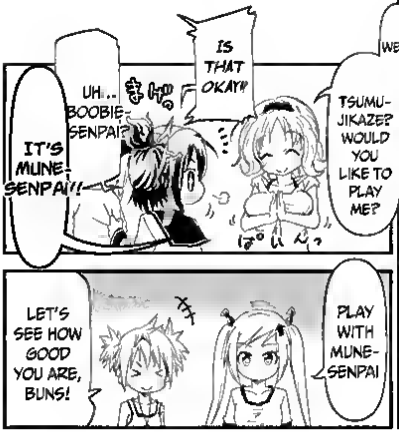
ガラ…
UH…
SO WHY ARE YOU HERE SO EARLY?
I HAVE MORNING TRAINING FOR THE PING PONG CLUB.
ガラララララララ…
…PING PONG? DID YOU SAY THE PING PONG CLUB!?
ME-
ME TOO!
HUH? I DID BUT …
I'M GOING TO ENTER THE PING PONG CLUB!
BECAUSE… I…
LOVE
PING PONG!!

はっ、そ
SORRY I GOT A LITTLE FIRED UP
WERE YOU ON THE PING PONG TEAM AT YOUR LAST SCHOOL?
YES! THAT'S WHY I WANTED TO ENTER ONE HERE, TOO.
ふむ
IN THAT CASE...
WOULD YOU LIKE TO TAKE A PEEK AT THE CLUB?


A NEW MEMBER...?

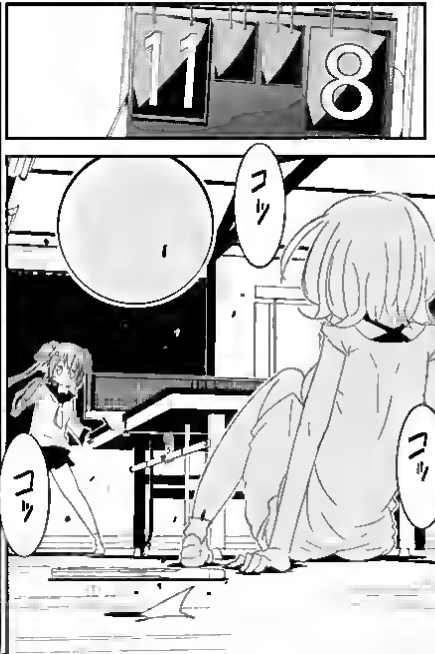

I PICKED HER UP IN FRONT OF THE GATE.
YOU SAY THAT LIKE SHE'S A PUPPY...

WEL-COME!
NICE TO MEET YOU!
I'M MUNE-MUNE-SENPAI-♪
AS FOR ME, YOU CAN CALL ME HANA.
WHAT A BEAUTIFUL PAIR OF BUNS YOU'RE CARRYING WITH YOU!
B-BUN, BUN?
I'M A SECOND YEAR TOO! NICE TO MEET YOU! BUN, BUN!
SHE'LL RUN AWAY!
HEY, STOP! YOU'RE BEING SCARY!
QUIT MAKING FUN OF THEM!
They're not scary.
MUNE-SENPAI, DEFLATE YOUR BREASTS!
They're too big, they make me nervous.
HI HO HEE
YOU JUST MET HER, DON'T PLAY WITH HER HAIR.
SORRY TO ANNOY YOU...
NO, THANK YOU!
YOU'RE REALLY NICE, KAMI-YA!
!!


IT'S MUNE-SENPAI!!
UH... BOOBIE-SENPAI?
IS THAT OKAY?
WELL,
TSUMU-JIKAZE? WOULD YOU LIKE TO PLAY ME?
PLAY WITH MUNE-SENPAI
LET'S SEE HOW GOOD YOU ARE, BUNS!

I-IT WAS NO-THING!
DON'T MEN-TION IT!
SHE'S SO EMBA-RRASSED!
AM NOT!

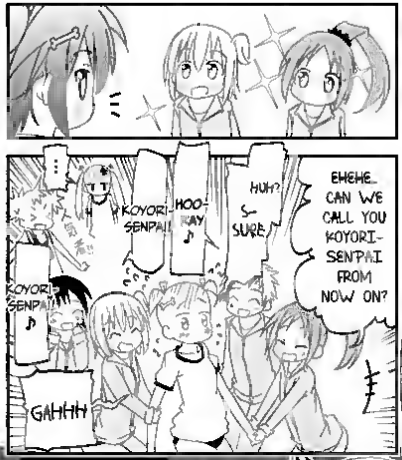
はぁ!
はぁ!


11
8
コッ
コッ
コッ

NO WAY
.....
TH-
パァッ
THANK YOU SO MUCH!
MUNE-SENPAI
おぃ
おぃ
おぃ
LOST TO TSUMUJI-KAZE!
おぉっ!!
MUNE-SENPAI WAS OUR FOURTH BEST PLAYER!
AND SHE LOST!?
AMAZING! YOU BEAT THE FOURTH-RANKED PLAYER!
すごーい
YOU WERE SUPER POWER-FUL BUWS!
...WHAT RAN-KINGS?
HUH? OH...
IN THIS CLUB, EVERY MEMBER IS RANKED IN ORDER OF STRENGTH, AND THE RANKS ARE POSTED ON THIS BOARD.
IT'S CLUB TRADITION.

WELL, STARTING TODAY, TSUMIJIKAZE HAS THE NO. 4 RANKING!
!!
WELL, WE SAY "EVERY MEMBER",
BUT WE MADE AN EXCEPTION FOR OUR LEADER WHILE SHE WAS ABSENT.
THE PRESSURE YOU PUT ON ME NEAR THE END SURPRISED ME!
YOU WERE REALLY GOOD, TSUMIJI-KAZE.
おお…
HYAAAA
2年3組
…
UBIQUI-TOUS BUN PLAYING!
WE'RE IN THE SAME CLASS!
NOW I CAN PLAY WITH YOUR BUNS ANYTIME, ANYWHERE!
IT'S NICE TO MEET YOU…!

TSUMUJIKAZE JUST HAD TO GO AND STEAL THE SPOTLIGHT...
JUST BECAUSE SHE WAS RAISED TO RANK 4!
!?
NICE TO MEET YOU TOO, KAMIYA ..!
WHAT'S WRONG, KAMIYA? BAD MOOD?
IT'S NO-THING!
OH, I KNOW! YOU WANT TO PLAY WITH HER BUNS TOO-
YOU'RE WRONG.
NO ONE CARED ABOUT WHAT I'D ACCOM-PLISHED, BY MYSELF!
EVERY-ONE! PRACTICE RALLYING UNTIL 5 O'CLOCK!
YOU LOOK LIKE YOU'RE HAVING FUN BUNS! SMILE THIS WAY!


EHEHE... CAN WE CALL YOU KOYORI-SENPAI FROM NOW ON?
HUH? S-SURE
HOORAY ♪
KOYORI-SENPAI!
KOYORI-SENPAI ♪
GAHHH

IT'S BECAUSE IT'S REALLY FUN!
I LOVE PING PONG...

AND RIGHT IN FRONT OF ME, THE ACE! THE ACE!!
WHY!? WHAT'S SO UNUSUAL ABOUT HER? THEY RE MAKING WAY TOO MUCH OF A FUSS!

AT HER LAST SCHOOL, KOYORI WAS ONE OF THE TOP FOUR PLAYERS IN HER PREFECTURE!
YOU MUST BE INCREDIBLY STRONG!

KAMIYA SAVE ME

GUESS WHAT THE TEACHER TOLD ME, KOYORI!
HEH HEH

TOP FOUR ...!
EVEN THOUGH I'M THE ACE, AND TOP 8 IN THE CITY, HER RESULTS DEFINITELY BEAT MINE!
TOP FOOO-OUR!?!
SHE'S NO ORDINARY PERSON! WHO WOULD'VE THOUGHT?
WOAH!
AWE-SOME!
NO WONDER MUNE SENPAI WAS NO MATCH FOR YOU!
SO MEAN!
BUT THERE'S NO WAY SHE'S BETTER THAN AGARI, RIGHT?
NO, SHE'S BETTER FOR SURE.
A NEW ACE IS HERE!
...!!
HEY, WAIT
KOYORI-SENPAI!

NO WAY...
ACE!!!
COUNTING ON YOU!
ISN'T
NEW ACE!
KOHORI SENPAI!
ACE!
THE TITLE OF ACE...!
MY RANK...
I WON'T
I WON'T LOSE THEM!
HAND THEM OVER!!

THE NO. 1 RANK IS MINE, NO MATTER WHAT!
I- I'M FINE
AGARI YOU LOOK LIKE YOU'RE IN PAIN. ARE YOU OKAY?
YOU SHOULDN'T STRAIN YOURSELF.
...
...WITH YOU?
I WANT TO HIT WITH YOU, KAMIYA
UM.. NEXT, DO YOU WANT TO PRACTICE WITH ME?
KA-
KAMI-YA..!

KOYORI-SEMPAI! COME HIT WITH ME-♪
HYAA AAH!
UM... UH, I WAS GONNA HIT WITH KAMIYA...
HEY, WAIT
...PID
STU-PID...
はあ
STU-PID,
STU-PID!

THE NEXT DAY
WOOOOAH!!
卓球部
7 11
SO STRONG!
DAMMIT! AWESOME GAME, BUNS!
HYA AAH
KOYORI-SENPAI BEAT THE NO. 2 RANKED HANABI SENPAI!
KOYORI-SENPAI'S UNSTOPPABLE...
SHE'S MOVING UP ONE BY ONE!
ランキング
...
...!!
THE ONLY ONE LEFT IS THE TOP RANK: AGARI-SENPAI!

AND SO, THE CHALLENGE FOR THE NO. 1 RANK
ONE GAME, FIRST TO 11!
GO!
0 0
I'M GONNA DES-TROY HER!!
I CAN T LOSE MY RANKING... I CAN T LOSE MY PRIDE...
BUT WHICH ONE IS MORE POWERFUL?
THE OLD AND NEW ACES FACE OFF!
IT'S GOTTA BE KOYORI-SENPAI
SHE'S LIKE A STORM!
IT'S GOTTA BE KOYORI-SENPAI SHE WAS IN THE TOP 4!
ｸﾞｸﾞ...

I'M REALLY LOOKING FORWARD TO THIS GAME...
MY HEART IS POUN-DING!
H-HELLO, KAMIYA!
I, UH, I'D ONLY WANTED TO HIT WITH YOU, BUT...
ANY OTHER GAME...
プハッ
EVERYONE WOULD BE AROUND ME, CHEERING FOR ME.
BUT NOW...

LOVE ALL.
THIS FEELS MORE LIKE AN AWAY GAME...
MY HEART SHOULDN T BE POUNDING THIS MUCH!
I'LL MAKE THINGS RIGHT!
ONCE I BEAT YOU!
CHEERING ME ON
EVERYONE WILL BE AROUND ME AGAIN,

I FEEL GOOD
MY HEART IS POUN-DING!!

AGARI'S SPECIAL MOVE...
OH, THERE IT IS!
LOOP DRIVE!!

WOAH! AGARI-SENPAI SCORES FIRST!
1 0
IT JUMPED?
WHEN THE BALL HIT MY RACKET...
NICE ONE!
1 0
WOW! IT'S AMAZING EVERYTIME I SEE IT!

THE DRIVE OF THE FOUR HEAVENLY GODS
NAMED FOR THE NORTHERN GOD, DRIVE MAN!
A GOD OF DRIVES ...?
HONED THROUGH YEARS OF STUDY UNDER AN EXPERT OF THE DRIVE FORM!
AGARI'S LOOP DRIVE IS CONSIDERED THE MOST BEAUTIFUL SHOT IN ALL OF TOKYO!
I'M IN THIS TOWN'S TOP 8! DON'T TAKE ME LIGHTLY...

MY LOOP DRIVE
CAN'T BE STO-PPED BY ANYONE!
TO EARN THE NAME "DRIVE"
THE BALL GAINS A TON OF TOPSPIN, WHICH GIVES THE BALL THE SPEED AND POWER
THEN SINKS JUST BEFORE THE END OF THE TABLE.
THE BALL ARCS HIGH
THE LOOP DRIVE!
THEN, DURING THE DRIVE, A DRASTIC SHIFT IN BALANCE CREATES THE "LOOP"

SENDS THE BALL HIGH INTO THE HAIR.
WHEN IT TOUCHES THE OPPONENT'S RACKET, THE POWERFUL SPIN
AND THIS CAN BE RETURNED WITH A BACKHAND SMASH!
SMASH!
LOOP DRIVE INTO A BACKHAND SMASH
WITH THIS STYLE, I CAN'T LOSE!!
SMASH!!
SMASH!!!

A...
YEAH... YOU CAN'T DO ANY-THING AGAINST IT...
THAT LOOP DRIVE IS WAY TOO MUCH!
AGARI-SENPAI IS OVERPO-WERING HER!
AMA-ZING!!
SO, WAIT...
AGARI-SENPAI'S ABOUT TO WIN...!?
THERE'S NOTHING KOYORI CAN DO ABOUT IT!
8
0
...
EVERY-THING TO ME...
THIS IS
MORE... CHEER EVEN LOUDER!
IS STARTING TO POUND!
I FEEL IT... I FEEL IT! MY HEART
AWE-SOME
AGARI'S AMA-ZING!
STRONG!
GO, AGARI!
AGARI'S OUR ACE!
IN-CRE-DI-BLE!

The best...!
I GOT THIS WAY OF THINKING FROM MY PARENTS.
IT'S MY PRIDE.
"AGARI"
"WHATEVER YOU DO, ALWAYS AIM FOR THE TOP!"
YAY!!
The best!
The best!
BUT THE REALITY WAS,
IN EVERY-THING I TRIED, I WAS
MEDIO-CRE.

AGARI, YOU'RE SO GOOD!
SO COOL!
A PLACE WHERE EVERYONE PRAISED ME. I FELT GOOD THERE.
AWE-SOME!
THE ONLY PLACE WHERE MY HEART RACED.
WHERE I STOOD ABOVE EVERYONE ELSE.
BUT THEN I FOUND SOME-THING
カッ!
EVERY-THING I DID
WAS FOR THE SAKE OF WINNING.
THAT'S WHY
I DON'T WANT TO LOSE!
おお!
おおおお
ドキ
ドキ
ドキ
ドキ
PING PONG!!

SO THAT I
CAN RISE TO THE TOP!!!
SHE HIT IT!
NOW THE BACK-HAND SMASH ...!
8 0

IT'S OVER, TSUMUJI-KAZE
I'M THE ACE!!!
STOP
IT WON'T
WHEN I SEE THAT LOOK ON YOUR FACE, KAMIYA
MY...

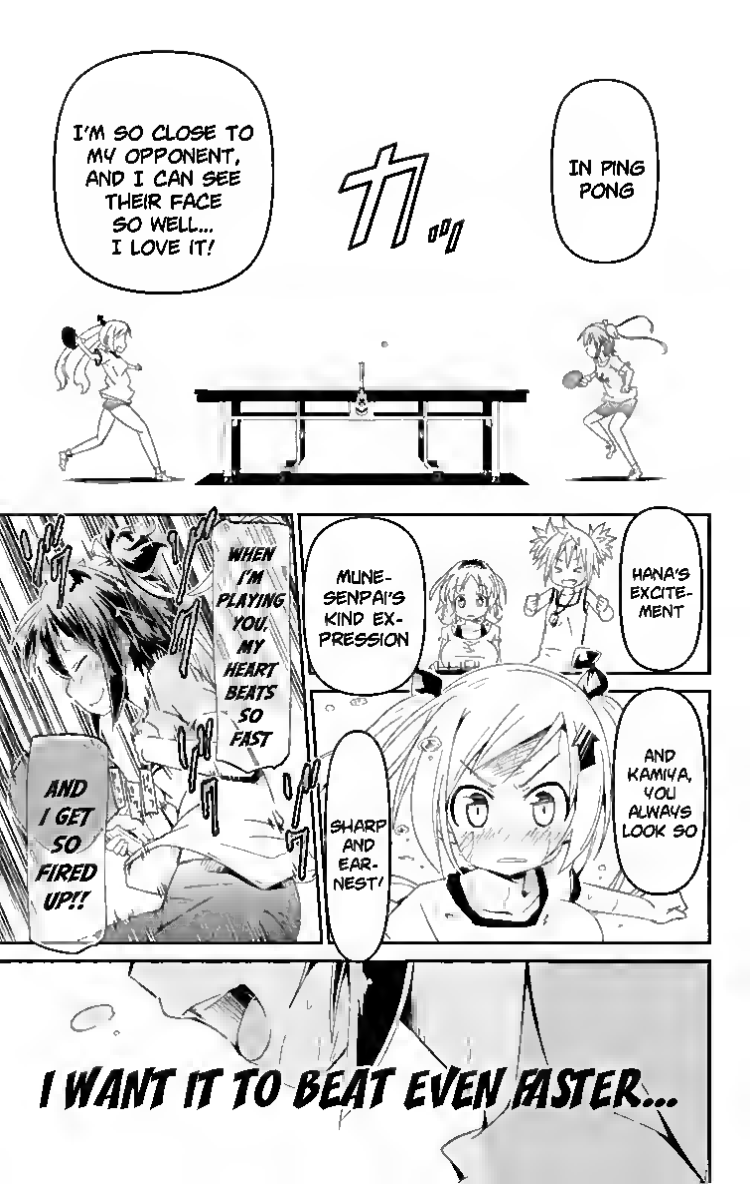
ドサッ
ドサッ
ドサッ

MY HEART
WON'T STOP POUN-DING!

HMM.
HAS SHE FIGURED IT OUT?
KOYORI-SENPAI! BROKE THE UNBEATABLE STRATEGY!?
SHE RETURNED THE BACKHAND SMASH...
LOOK! TO BE ABLE TO RESPOND TO THE SMASH
SHE'S STANDING WAY FAR BACK FROM THE TABLE!
JUST BY RETURNING IT, SHE'S PIERCED AGARI'S OFFENSE AND TAKEN THE UPPER HAND!
BUT KOYORI!
THE LOOP DRIVE SETS YOU UP FOR A SMASH...
IF THEY CAN'T RETURN THAT, YOU SHOULD NEVER LOSE

AGARI'S BACKHAND SMASH IS GETTING WEAKER AND WEAKER...
BUT EVEN THEN, IT'S NOT EASY TO RETURN!
IF IT WAS ANYONE ELSE, I WOULD THINK SO.
BUT KOYORI'S NOT MISSING A SINGLE RETURN...
MY BACK-HAND ISN'T WORKING!!
WHY CAN'T I WIN!?
WOAH! EVEN THOUGH AGARI-SENPAI IS HITTING A TON OF SMASHES, THEY'RE ALL GETTING RETURNED!
WHAT AN INTENSE RALLY!!
KAMIYA
WHY... WHY ARE... WHY IS...

I
REALLY LOVE PING PONG!


I'M SO CLOSE TO MY OPPONENT, AND I CAN SEE THEIR FACE SO WELL... I LOVE IT!
IN PING PONG
WHEN I'M PLAYING YOU, MY HEART BEATS SO FAST
AND I GET SO FIRED UP!!
MUNE-SENPAI'S KIND EX-PRESSION
HANA'S EXCITE-MENT
SHARP AND EAR-NEST!
AND KAMIYA, YOU ALWAYS LOOK SO
I WANT IT TO BEAT EVEN FASTER...

BEAT
BEAT!!
BEAT
JUST LIKE WHEN SHE PLAYED ME... KOYORI'S THE TYPE TO COME FROM BEHIND.
SHE PUTS ON A HUGE AMOUNT OF PRESSURE LATE IN THE GAME
KOYORI'S SMASHES...
THE MORE SHE HITS THEM, THE MORE POWERFUL THEY GET!
...

OR FEEL THE BALL IN MY HAND
WHEN I HEAR THE BALL HIT THE TABLE
STRON-GER AND STRON-GER!!
MY HEART BEATS

LET'S GO, KAMIYA!
WATCH CLOSELY.
THIS-

IS ME!!!
ヨッ
ヨッ
ヨッ
カ

WHAT... WAS...
THAT SMASH...
IT WAS ALL I COULD DO JUST TO FOLLOW IT WITH MY EYES...
I FEEL
SO GOOD...

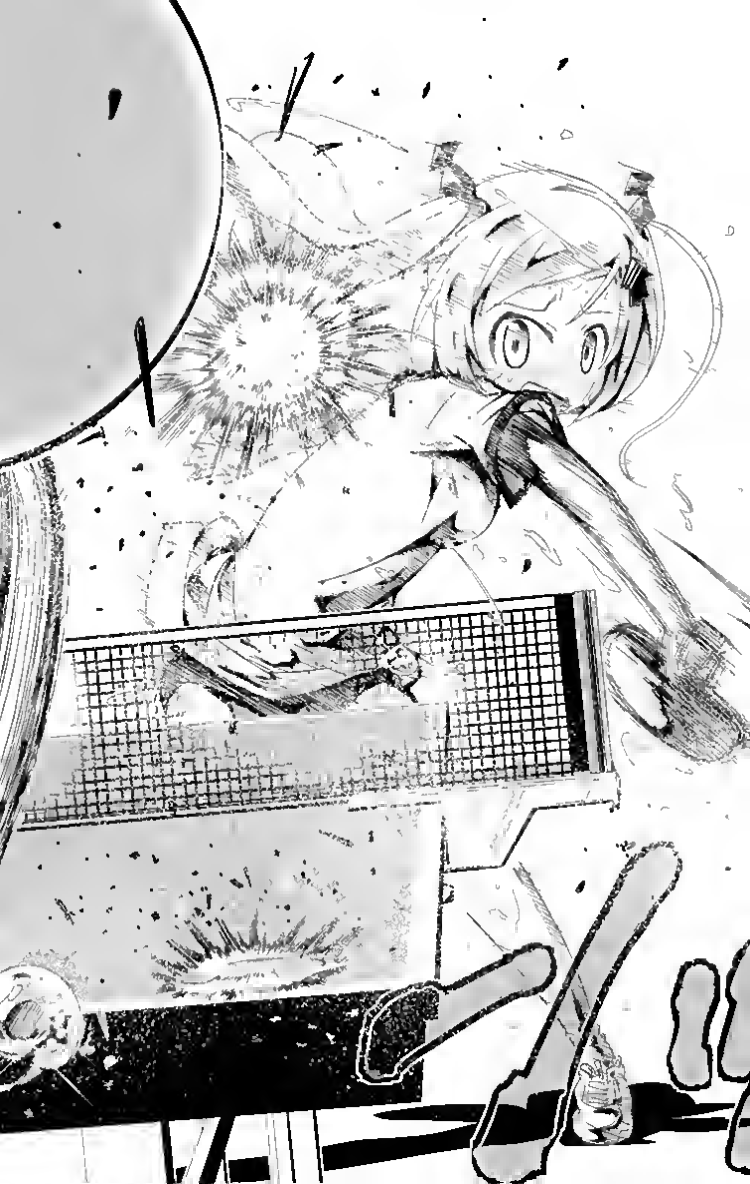
HUH? NO...
MY HEART WON'T STOP POUNDING...
WHAT? WHAT IS THIS?
LIKE IT DOES WHEN I WIN!
OR WHEN EVERYONE'S CHEERING FOR ME...
WHY DID THAT SMASH MAKE MY HEART POUND THE SAME WAY?!

SHE RETURNED THE BACKHAND SMASH
8
6
AGARI
KOYORI
WITH HER OWN SMASH...
IF KOYORI KEEPS THIS UP...
FIRE.
SHE CAN COME BACK!
8
6
AGARI
KOYORI

WHEN DID I
STOP FEE-LING THIS WAY?
WHEN I HIT THE BALL
THE FEELING OF IMPACT...
THE SOUND OF THE BALL...
I FEEL LIKE I'M ON FIRE!!
TSU-MUJI-KAZE...
I
I ALSO

LOVE...
LOVE, LOVE PING PONG!!!

IT'S NO USE!
I CAN'T CONTAIN IT
WHEN I PLAY
WITH YOU



I WON'T STOP POUNDING
MY HEART

コッ
OKAY...
AGARI, YOUR FOREHAND SMASH IS REALLY INACCURATE.
YOUR BACKHAND IS MUCH MORE DECISIVE!
ﾌﾟﾝ
ﾌﾟﾝ
RIGHT.
THEN I WON'T HIT THE FORE-HAND.
HUH?
MY FOREHAND IS DEFINITELY MORE POWERFUL BUT IF IT DOESN'T HIT THE TABLE, THAT'S MEANINGLESS
FROM HERE ON, I'LL ONLY SMASH WITH MY BACKHAND.
BUT YOU HAVE SO MUCH FUN HITTING YOUR FOREHAND...
TH-
THAT'S NOT THE POINT!

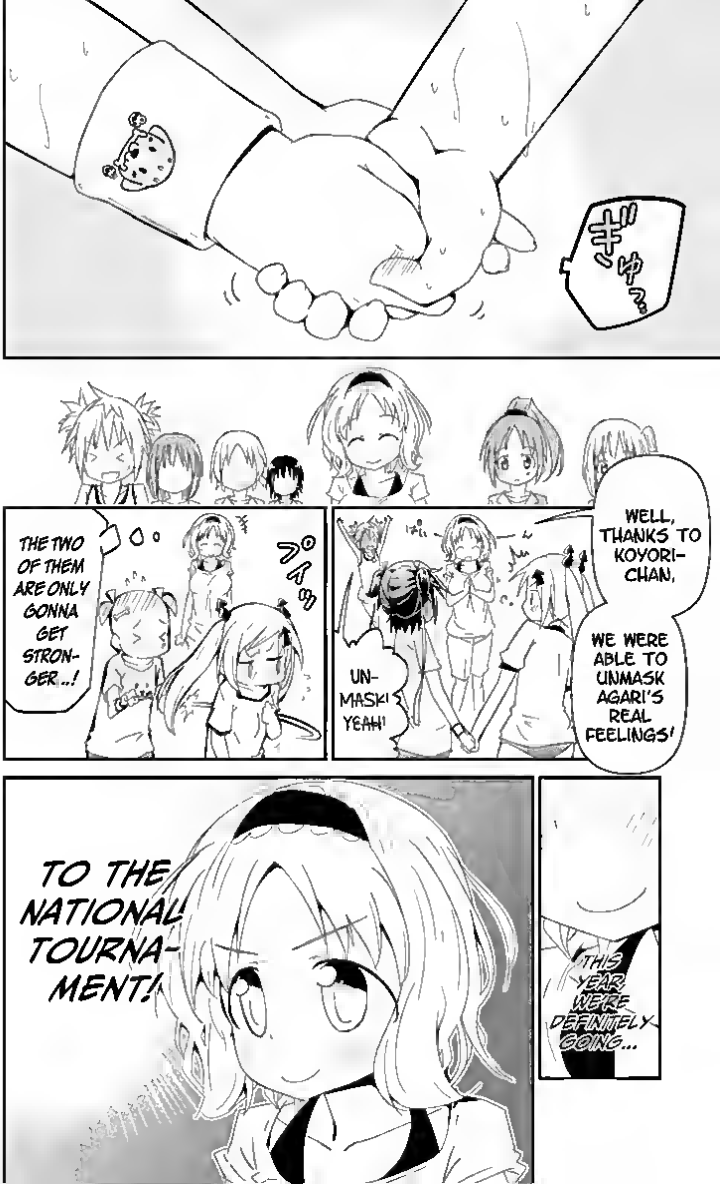
EVERY-THING
IS FOR THE SAKE OF WINNING!
I LOVE USING MY FOREHAND SMASH
ON A HIGH BALL WITH SPIN FROM MY LOOP DRIVE...
I HAD FOR-GOTTEN...

HOW GOOD IT FEELS
TO HIT WITHOUT HOLDING BACK!

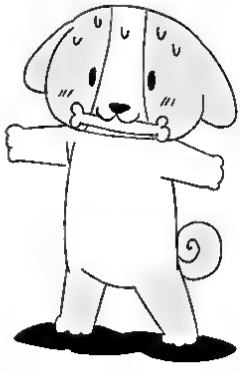
9
11
AGARI
KOYORI
IT'S OVER..
コツ
わぁぁぁぁぁぁっ!!
KOYORI WINS THE PLACEMENT MATCH!
STARTING TODAY, KOYORI'S OUR NO. 1 PLAYER!!
YOU WERE AMA-ZING...
TH-THANK YOU..
CON-GRATS!
CONGRATS ON BECO-MING NO. 1!
THAT WAS AWESOME, KOYORI-SENPAI!

WHAT A HORRIBLE OUTCOME.
I ONLY SCORED THAT ONE POINT WITH IT.
IT WAS MAKING MY HEART POUND...!
THERE AT THE END, YOU WERE HITTING SO MANY FOREHANDS!
I STILL HAVE FURTHER TO GO.
.....
I CHOSE TO HAVE FUN RATHER THAN WIN...
KO...
KO
KO
KO
KO
KO-YO-RI!!!
AND MY HEART'S GONNA POUND... AND NEXT TIME WE PLAY, I'LL DEFINITELY BEAT YOU!!
NEXT TIME, I'M GONNA HAVE FUN...

YEAH!
...AGA-RI...!
THANKS FOR THE FUN GAME...
ぎゅっ


ぎゅっ
THE TWO OF THEM ARE ONLY GONNA GET STRONGER...!
プイッ
UNMASK! YEAH!
WELL, THANKS TO KOYORI-CHAN,
WE WERE ABLE TO UNMASK AGARI'S REAL FEELINGS!
TO THE NATIONAL TOURNAMENT!
THIS YEAR WE'RE DEFINITELY GOING...

NICE TO MEET YOU, AGARI
THEN...
I'LL SAY IT AGAIN
YEAH
YOU TOO... KOYORI.
.....
LET'S PLAY EVEN MORE
HEART POUNDING PING PONG TOGETHER!



WANKO (PLAIN)